

# Anak cō di ih mào hră krong tla klei suaih pral mōh?

Amào mào pah mưn ôh(free) amào dah hră krong tla klei suaih pral êlưih kơ phung hêh leh anăn phung hlăk ai êdam êra-ngiêk.



Mào ênoh yua đong mớng hruê 1, mlan 4 thữn 2012 truh kơ hruê 31 mlan 3 thữn 2013.



## Bỉ mào klei suaih pral jăk hữn kơ anak cō di ih.

Anak cō di ih nằng ai mào klei dưi nao Ksiêm Dẫng Klei Suaih Pral(Health Check) hōng Hữră(Medicaid) amào dah NC Klei suaih pral cũn - ruah(NC Health Choice)- Amào tla prăk amào dah hră krong tla klei suaih pral ênưih kơ phung hêh leh anăn phung êdam-êra ngiêk ti gữ kơ 19 thữn (Đru dẫng hlōng mdrao klei ruă kơ jìh jang mnuih mớng 21 thữn tí-gũ.). Krong brũa anei ăt dưi brei kơ djăp phung đeh điêl hlăm gổ sang pã cō m' nuih mào amĩ, ama mào prăk duah bong huă đong mớng \$46,100 hlăm sa thữn amào dah lu biă kơ năn. Hữră mta brũa anei ăt dưi krong tla kơ phung hêh đok hđip hōng aduôn aê điđu, hōng gáp đjuê mkăn amào dah phung bing gáp. **Phung anak cō di ih bỉ mào hê sa pōk hră mro aseı kbũt êgũm adok bỉ myuôm (a valid social security number) ciăng kơ dưi nằng hlăm hữră mta brũa anei.** Phung gổ êsei jing yang đũon Amerik (UScitizens) amào dah phung đok ti ala çar US gắl đjò hōng klei bhiăn(Lawful residing) di ih dưi ngă hră akáo.

## Hữră Çua Ktráo Ê noh kơ Ê noh Prăk Bờng Dưi Bỉ Myuôm

yua đong mớng hruê 1, mlan 4 thữn 2012 truh kơ hruê 31 mlan 3 thữn 2013. Jìh jang ênoh prăk çih leh ti adok bỉ myuôm, biădah nằng ai nũ amra lỏ bỉ mlih. Kĩnãm hlưê hră çih çua prăk bờng mro hữn ară anei, Alum kơ di ih nao kơ êlan [www.nchealthystart.org/income.pdf](http://www.nchealthystart.org/income.pdf)

Ê noh mnuih hlăm gổ êsei	Ê noh prăk- bong grăp mlan êláo kơ jia*
2	\$2,522
3	\$3,182
4	\$3,842
5	\$4,502
6 amào dah lu hữn	Thiãm \$660 kơ grăp gổ êsei lỏ mbỏ thiãm mnuih

\* Phung anak cō di ih ăt nằng mào klei dưi mōh todah di ih bong prăk lu hữn kơ anăn biădah mào brei arăng rōng anak, klei rĩng đjò hlăm brũa mả amào dah klei biliê-ciêm rōng anak (child support expenses).

## Klei tũ dưn kluôm

- Klei Ksiêm dẫng phung hêh suaih pral.
- Ê a drao
- Nao sang êa drao todah mào klei ruă duam
- Klei răng kriê êgei
- Klei tở mgang
- Klei kiă kriê hlăm sang êa drao
- Bruă ksiêm dẫng kman
- Klei kễ
- Klei mdrao mgũn
- Klei blaç mbriah
- Kdrăp yua hlăm sang êa drao leh anăn đở dô prăp mkăp
- Klei răng kriê ală leh anăn knga

## Hoĩt-ênanng hlăm ai-tiê klei-mĩn kơ di ih.

### Ê nưih ngă hră akáo!

Ngă hră akáo nao hōng aseı mlei pô ti sang brũa kbũt êngũm alũ křĩng pô đok (DSS). Ngă hră akáo hōng klei mõi hră, nao kơ [www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org) leh anăn bỉ mĩt hră akáo.(download) mõi ênũm ênap jìh jang hră mōar leh anăn pōk çih tui msê (copies) đũm hră mōar cũn çiang kơ Sang Bruă DSS hlăm alũ křĩng pô



### Kăp çih Anăn

Tơ-dah anak ih dưi mào anăn hlăm křĩng brũa răng křĩng aseı mlei anei, křĩng brũa anei s' răng dẫng ba nhu 12 mlan. Djăp m'ta m' mlih mớng klei duah đong hlăm sang gổ ih s' răng amào mào be-mlih k'drăn brua anei ôh. Truh kơ hruê h'nal tuch kơ mlan tal bluh dua, DSS s' răng wit k'seam dẫng klei duah bờng hlăm gổ sang ih çiang kơ thảo si-ngă ih lỏ çiang kơ arăng dru h'mao dah h'ái. Bĩng m'nuih mả brũa hră m'ar hlăm křĩng brũa răng křĩng aseı mlei anei s' răng brei kơ ih thảo djăp m'ta klei ih çiang thảo

Tơdah drei çiang kơ thảo ênũm hữn kơ křĩng brũa anei leh anăn djăp klei dẫng ba aseı mlei anak m'nuih mớng knũk kna, di ih tê-lê-phôn kơ anok Akỏ Krong Bruă Dẫng Ba M'nuih Blei M'ngong - M'nuă NC DHHS hlưê mro tê-lê-phôn 1-800-662-7030.

Mả brũa đong mớng sạpn mớng aguah truh kơ êma mớng tam, mớng kĩa sa truh kơ kĩa êma.

Tơ-dah çiang ngă hră m'ar amào dah çiang kơ thảo ênũm hữn kơ m'ta klei anei, mĩt hlưê website anei:

[www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org) Amào dah [www.ncdhhs.gov/dma/](http://www.ncdhhs.gov/dma/)

Dũm klei mro mrang alũ křĩng pôtĩ anei:



# Does your child have health insurance?

Free or low-cost health insurance for children and teens



Effective April 1, 2012 through March 31, 2013



## Better health for your children.

Your child may qualify for **Health Check (Medicaid)** or **NC Health Choice** – free or low-cost health insurance for children and teens under 19 years old (up to 21 for Medicaid). Even children in a family of four with working parents earning \$46,100 a year or slightly more may qualify. The programs also cover children living with grandparents, other family or friends. **Your children need a valid social security number to qualify for these programs.** Families with children who are U.S. citizens or lawfully residing in the U.S. are encouraged to apply.

## Income guidelines

Effective April 1, 2012 through March 31, 2013. The numbers listed below may be subject to change. For the most current income guidelines, please go to [www.nchealthystart.org/income.pdf](http://www.nchealthystart.org/income.pdf).

Family size	Monthly income before taxes*
2	\$2,522
3	\$3,182
4	\$3,842
5	\$4,502
6 or more	add \$660 for each additional family member

\* Your child may also qualify if you earn more but have child care, work-related or child support expenses.

## Benefits include

- Well-child checkups
- Medicines
- Sick visits
- Dental care
- Immunizations (shots)
- Hospital care
- Lab tests
- Counseling
- Therapies
- Surgeries
- Medical equipment & supplies
- Vision & hearing care



## Peace of mind for you.

### It's easy to apply!

To apply in person, go to the local department of social services (DSS).

To apply by mail, go to [www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org) and download an application.

Mail the completed form and copies of requested documents to your local DSS.



### Stay enrolled!

Once your child is covered by this insurance, it will last for 12 months. Changes to your household income will not change the insurance. At the end of 12 months, DSS will review your household situation to see if you still qualify. The caseworker will let you know if any information is needed.

For more information and referrals regarding human services in government, call the NC DHHS Customer Service Center at 1-800-662-7030.

8 a.m. – 5 p.m. Monday through Friday

For an application or more information, go to:  
[www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org)  
 or [www.ncdhhs.gov/dma/](http://www.ncdhhs.gov/dma/)

Place local information here:

